

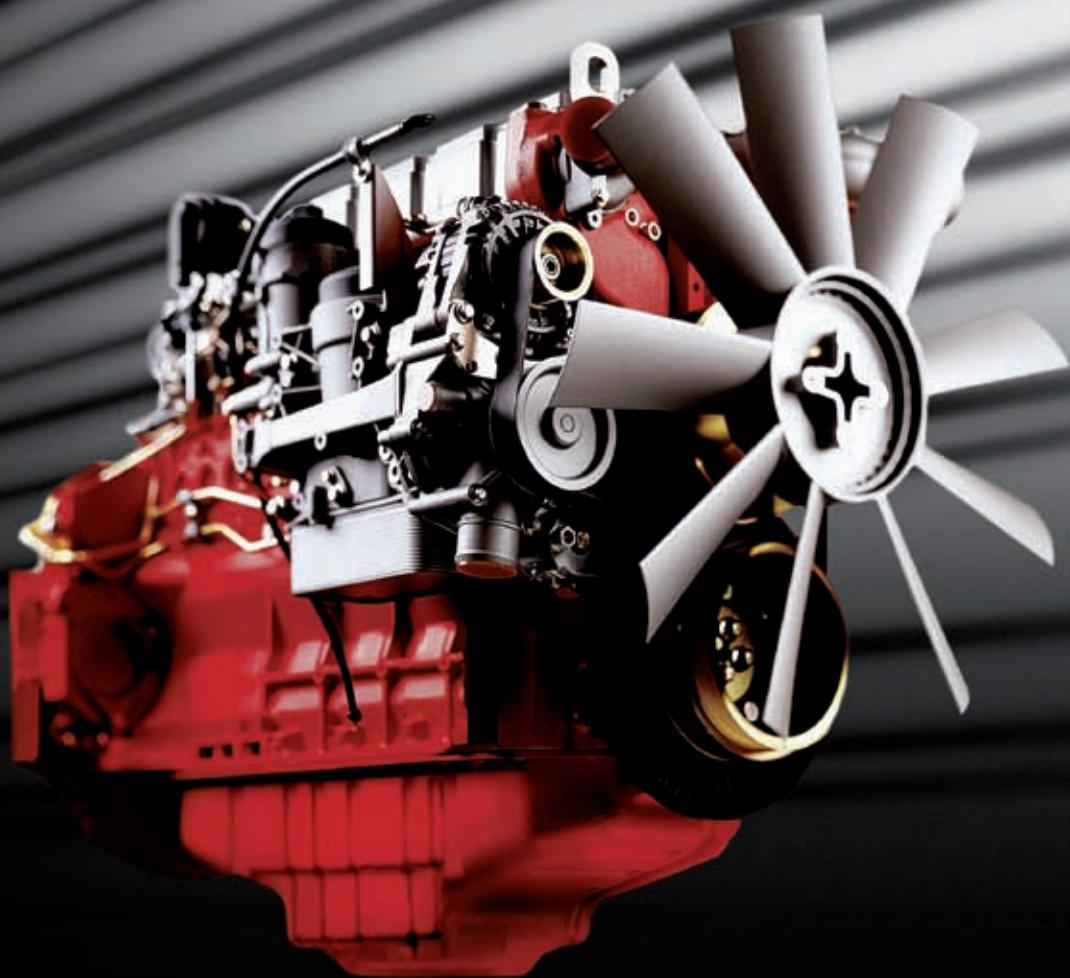


Baumaschinen

The engine company.



**Seit 1864 kennen wir nur ein Ziel:
die besten Motoren der Welt zu bauen.**





Die Kraft, auf die Sie bauen können.

Ob in Baggern, Radladern, Walzen, Straßenfertigern, Kom-paktladern, Backenbrechern, Bohrgeräten, Straßenfräsen oder Kompressoren. Wo immer zuverlässige und dauerhafte Kraft gefordert ist, sind DEUTZ Motoren die starken Herzen der Maschinen.

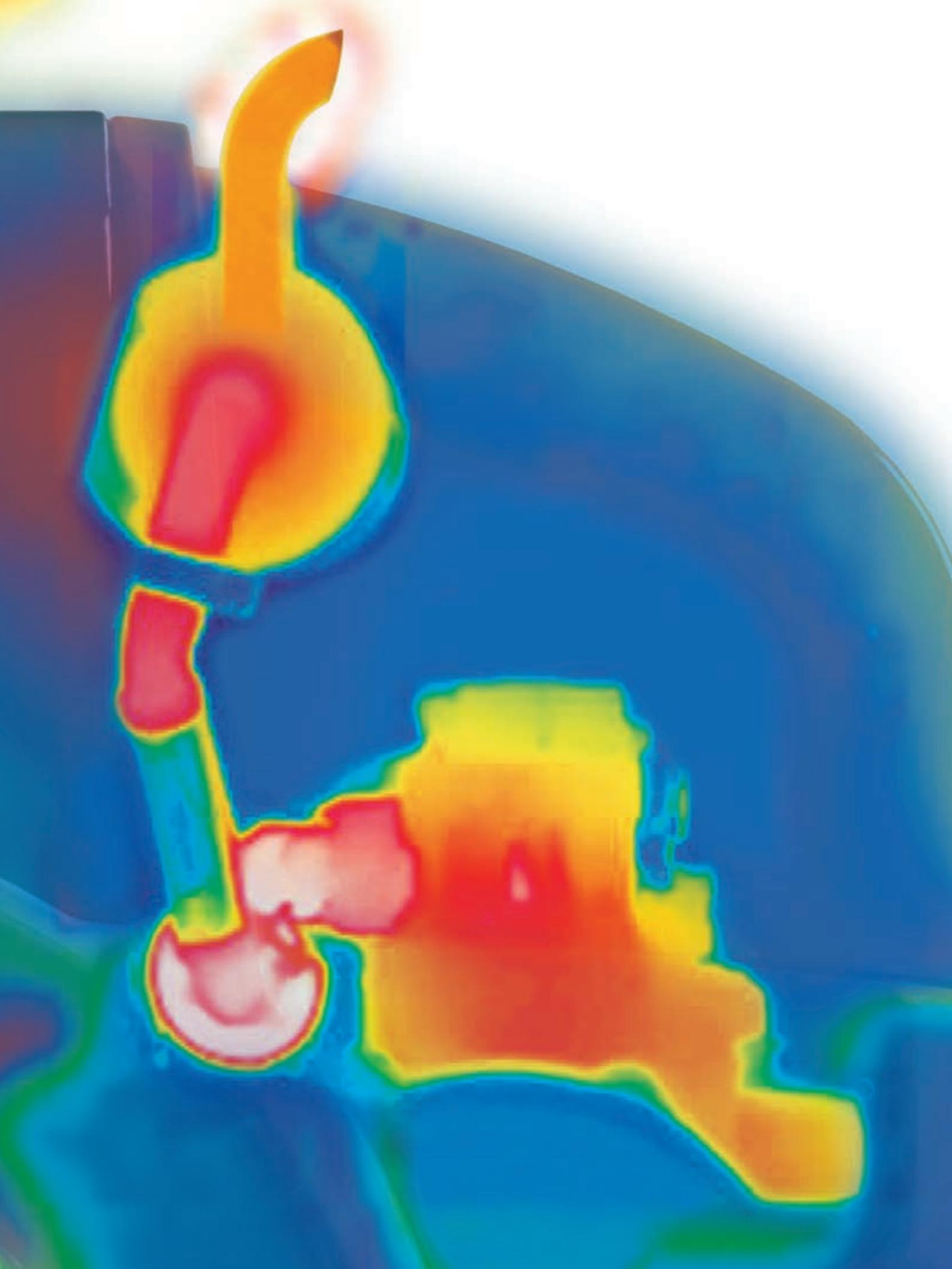
Die Produktpalette ist variantenreich. In einem bedarfsge-recht abgestuften Leistungsspektrum von 23 bis 520 kW stehen luft-, öl-/luft- oder wassergekühlte Motoren zur Verfü-gung, mit integriertem oder konventionellem Kühlsystem.

Kompakt, extrem leise und umweltfreundlich sind unsere Motoren stets erste Wahl, wenn es gilt, auf dem Bau etwas zu bewegen.

Sie alle bieten die DEUTZ-typischen Vorteile: Zuverlässig-keit, Wirtschaftlichkeit und Langlebigkeit. Daher ist es auch wenig überraschend, dass bereits mehr als 40 Prozent unserer Motoren Anwendung im Bausektor finden.

Ein schnelles und kraftvolles Arbeitsspiel unserer Motoren sorgt für souveränes Betriebsverhalten bei dynamischer Leistungsentfaltung und hoher Verfügbarkeit. Aber auch an unsere Umwelt denken wir. Kontinuierlich dem neuesten Stand der Technik angepasst, bietet DEUTZ Einbaumotoren, welche in jeder Hinsicht und überall den strengen weltweiten Abgasnormen entsprechen.

DEUTZ Dieselmotoren sorgen von Anfang an für niedrige Betriebs- und Wartungskosten. Wir erreichen dies durch lange Wartungsintervalle und geringen Kraftstoffverbrauch. Darüber hinaus sind die servicerelevanten Komponenten gut zugänglich auf einer Motorseite konzentriert.



Für jeden Einsatz der richtige Motor.

Durch die große Vielfalt von Baumaschinen für die unterschiedlichen Einsatzbereiche in Hoch-, Tief- und Straßenbau werden spezifische Anforderungen an das Gerät und den Antrieb gestellt.

So wird zum Beispiel bei Baggern und Radladern eine hohe Reiß- bzw. Schubkraft gefordert sowie ein hohes Drehmoment bereits bei niedrigen Drehzahlen abgefragt. Bei Kompressoren dagegen kommt es neben der maximalen Leistungsabgabe auf geringe Lärmemissionen an, um keinen unverhältnismäßig hohen Aufwand an Schalldämmmaßnahmen zu verursachen.

Ganz gleich jedoch, in welchem Gerät ein DEUTZ Motor seinen Dienst verrichtet, im Baugewerbe zählen nur robuste und zuverlässige Motoren. Zahlreiche Kraftabnahmemöglichkeiten sind bei unseren Motoren integraler Bestandteil – zuverlässig und wartungsfrei. System- und Zusatzfunktionen aller Art lassen sich damit wirtschaftlich und flexibel betreiben.

Das Leistungspotenzial aller Motoren muss sich jedoch auf engstem Raum entfalten und dabei zuverlässig arbeiten, selbst unter härtesten Einsatzbedingungen.

Und – falls erforderlich – hilft ein verlässlicher und reaktionsschneller Kundendienst im Falle von Reparaturen oder Wartungsarbeiten, Stillstandzeiten auf ein Minimum zu reduzieren. Egal wo, egal wann.

Wir empfehlen uns damit als Antriebsspezialisten für Baumaschinen aller Art. Als Anbieter mit einem fein abgestuften Leistungsspektrum von 23 bis 520 kW stehen wir mit langer Erfahrung und zukunftsweisenden Einbaumotoren überall und jederzeit für Sie bereit.



Wir bauen an der Zukunft.

Unbedingte Zuverlässigkeit und hohe Leistungsdichte werden von DEUTZ Motoren verlangt, dabei rückt die Umweltverträglichkeit immer stärker in den Fokus.

Unsere Ingenieure haben hohe Motorleistung in Einklang mit geringem Kraftstoffverbrauch und niedrigen Emissionswerten gebracht.

Das von DEUTZ entwickelte DVERT®-System (DEUTZ Variable Emissions-Reduktions-Technologie) ermöglicht dies. Es erlaubt die sinnvolle Kombination von Technologien, die sowohl den individuellen Einsatzbedürfnissen unserer Kunden als auch den strengen Umweltvorschriften gerecht werden. Entsprechend den Kundenanforderungen nach Leistung, Drehmoment und Kraftstoffverbrauch kommen z.B. entweder unsere zuverlässigen mechanischen und elektronischen Kraftstoffeinspritzsysteme wie DEUTZ CR® (DEUTZ Common Rail) oder interne oder externe AGR (Abgasrückführung) zum Einsatz. Die elektronische Integration des Motors in das Maschinensteuerungssystem kann mithilfe des DEUTZ EMR®-Systems (DEUTZ elektronische Motorregelung) einfach realisiert werden. Auch auf der Abgasseite sind unsere Motoren auf dem neuesten Stand der Technik, ob offene oder geschlossene Partikelfilter, SCR-Technologie oder NO_x-Adsorber, DEUTZ Motoren bieten Ihnen alle Optionen.

Durch die bedarfsgerechte Anwendung der jeweils geforderten technologischen Komponenten erreichen unsere Baumaschinen-Motoren problemlos die strengen Vorgaben der europäischen und US-amerikanischen Emissionsrichtlinien.

Ab Januar 2011 müssen alle Motoren schrittweise bis 2013 die Emissionsgrenzen der EU Stufe III B bzw. US EPA Tier 4 interim erreichen. In der Leistungsklasse 56–129 kW muss dies bis Ende 2014 erfolgen. Danach gelten für alle Motoren die strengen Richtlinien der EU Stufe IV bzw. US EPA Tier 4.

Beim Übergang von Tier 3 zu Tier 4 interim wird es zu größeren Veränderungen kommen. So werden die Einbauten deutlich mehr Platz benötigen. Zusätzliche Komponenten für die Abgasnachbehandlung sind unvermeidlich. Selbstverständlich unterstützen und beraten wir unsere Kunden schon im Vorfeld einer Investitionsentscheidung, um gemeinsam Einbaulösungen zu entwickeln.

Neben den Abgasemissionen sind auch die Lärmemissionen im grünen Bereich. Denn wenn es um das Geräuschverhalten von Dieselmotoren geht, hat DEUTZ schon immer einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz geleistet. Die konsequente Auslegung der Geräusch bestimmenden Motorkomponenten nach der Modalanalyse und die Optimierung des Verbrennungssystems sind die Basis für niedrigste Motoremissionswerte.



Exzellerter Service stellt keine Fragen, sondern gibt Antworten.

Für alle Fälle betreut Sie jederzeit unser weltweites Service-Netz mit über 800 Stützpunkten, mit kompetentem Personal und der Versorgung mit Originalteilen sowie Original-Xchange®-Produkten.

In unserem zentralen Logistikzentrum lagern rund 45.000 verschiedene Ersatzteile – vom kleinsten Dichtungsring über die Präzisionskurbelwelle bis zum kompletten Kurbelgehäuse.

Mit einem einzigen Mausklick gelangen diese auf dem schnellsten Weg an jeden Punkt der Erde – und das 24 Stunden am Tag an sieben Tagen in der Woche.

Ein Anruf genügt, und schon ist einer unserer erfahrenen Servicetechniker bzw. unser Servicepartner an Ort und Stelle – schnell, entschlossen, zuverlässig.

Wir bei DEUTZ bringen Tag und Nacht vollen Einsatz, damit das Herz der Maschinen niemals aufhört zu schlagen.



Große Leistung verbindet große Namen.

Die Besten ihrer Branche vertrauen auf Antriebe von DEUTZ, denn DEUTZ Motoren sind die starken Herzen der Maschinen. Sie schlagen, unter anderem, bei folgenden Herstellern:

ABG	Extec Screens & Crushers	Linde Heavy Truck	SOILMEC
Aggretech	Faresin	Linde Material Handling	Solmec
Agria	F. Weyhausen		Standard
Ahlmann	Gehl	Marini	STETTER
Airtec	Geko	Maskin	STILL
Arnabat	Genie Industry	Mecalac	TEREX
Atlas Construction	GHH FAHRZEUGE	MERLO	TEREX-Finlay Hydrascreen
Atlas Copco Airpower	Gipo	Metso Minerals	TEREX-FUCHS
Atlas Copco Rock Drills	HAMM Wirtgen Group	MULTIQUIP INC.	TEREXLIFT
ATLAS TEREX	Haulotte	Nuova Detas	TEREX Powerscreen
BETON MACHINE	HEPCO TEHERAN	PLASSER & THEURER	TEREX Schaeff
Bitelli	Hermann Paus Maschinenfabrik	PRAMAC	Tormaq
BOART LONGYEAR	HOBART BROTHERS	PUTZMEISTER	TUG TECHNOLOGIES
BOMAG	Irmer & Elze	SANY HEAVY	UROMAG
Casagrande	Jano	Schaeffer Maschinenfabrik	VERMEER
Comacchio	JLG		VOEGELE Wirtgen Group
CompAir	Kaeser	SCHOPF Maschinenbau	Wacker Neuson SE
Dieci	Keestrack	SCHWING	Weidemann
Doraj Rafsanjan	Kirsch	SELLICK EQUIPMENT	Wirtgen Group
Dynapac	KRAMER Werke	SENNEBOGEN	Wyssen
EINSA	LIEBHERR Hydraulikbagger	Serviplem	XUZHOU CONSTRUCTION
Exmash			ZAO Dormash

Die Starken Herzen der Baumaschinen – Tier 3:



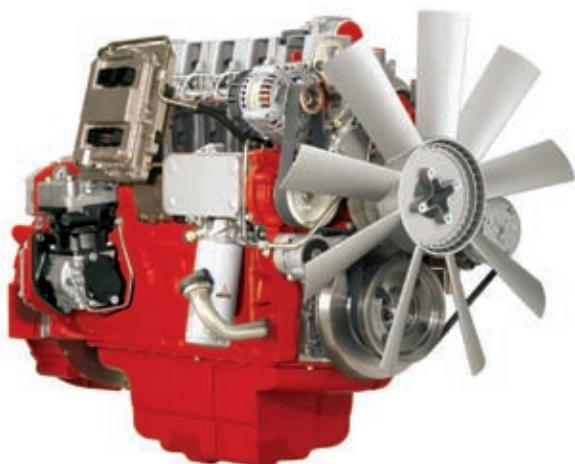
TD/TCD 2011

23 – 74,9 kW. 2-, 3- und 4-Zylinder-Saugmotoren und 4-Zylindermotoren mit Turboaufladung in Reihenbauweise. Ölgekühlt: wahlweise mit integriertem Kühlsystem. Wasser-gekühlt: 4-Zylinder-Saugmotor auch mit Turboaufladung und Turboaufladung mit Ladeluftkühlung. Kompakt und kraftvoll, extrem geringe Geräusch- und Abgasemissionen.



TCD 914

43–129,9 kW. Luftgekühlte 3-, 4-, 5- und 6-Zylinder-Saugmotoren in Reihenanordnung. 6-Zylinder auch mit Turboaufladung, ladeluftgekühlt. Weiterentwickeltes Einspritz- und Verbrennungssystem. Robust und besonders geeignet für extreme klimatische Bedingungen.



TCD 2012

67–155 kW. Flüssigkeitsgekühlte 4- und 6-Zylinder-Reihenmotoren: Turboaufladung mit Ladeluftkühler. Hubvolumen 1 Liter pro Zylinder. 2-Ventil-Technologie. Kompaktes Design und hohe Leistungsdichte. DCR®-Einspritzsystem.



TCD 2013

74,9–243 kW. Flüssigkeitsgekühlte 4- und 6-Zylinder-Hochleistungsmotoren: turboaufgeladen mit Ladeluftkühlung. Leistungsstarke, robuste Motoren mit hoher Leistungsdichte. Hochdruckeinspritzung mit DCR®. Eine breite Palette von 2- und 4-Ventil-Technologien steht zur Verfügung.



TCD 2015

240–520 kW. Weiterentwickelte flüssigkeitsgekühlte 6- und 8-Zylinder-Motoren: turboaufgeladen mit Ladeluftkühlung. In 90-Grad-V-Anordnung mit 4-Ventil-Technik. Kompakt, hohe Leistungsabgabe, geringe Emissionen.

Die starken Herzen der Baumaschinen – Tier 4 interim:



TCD 2.9 L4

28–56 kW. Wassergekühlte 4-Zylinder-Motoren, Sauger- oder turboaufgeladen, mit oder ohne Ladeluftkühlung, gekühlte externe Abgasrückführung und Hochdruckeinspritzung mit Common Rail-System, elektronische Motorregelung mit intelligenten Anpassungen zum Antriebsmanagement.

Dieser kompakte Motor, speziell entwickelt für sehr kurze und enge Installationen, bietet hohe spezifische Leistungs- und Drehmomentwerte bei gleichzeitig sehr kultiviertem Lauf mit geringem Geräuschpegel und wenig Vibrationen. Es ist ein vollständiges Programm kundenspezifischer Optionen einschließlich leistungsfähiger seitlicher Nebenantriebe und Massenausgleichswellen erhältlich.

Ein modulares Abgasnachbehandlungssystem ist auf die Anforderungen von Industriemaschinen hinsichtlich kompakter Bauweise und Kosten-effizienz zugeschnitten: Der Dieseloxidationskatalysator (DOC) und der Partikeloxidationskatalysator (DOC+POC) decken die meisten Anwendungen ab, wobei eine geschlossene DPF-Option (Dieselpartikelfilter) ebenfalls lieferbar ist.

TCD 3.6 L4

50–85 kW. Wassergekühlte 4-Zylinder-Motoren, turboaufgeladen, mit oder ohne Ladeluftkühlung, gekühlte externe Abgasrückführung und Hochdruckeinspritzung mit Common Rail-System, elektronische Motorregelung mit intelligenten Anpassungen zum Antriebsmanagement.

Dieser kompakte Motor, speziell entwickelt für kurze und enge Installationen, bietet hohe spezifische Leistungs- und Drehmomentwerte bei gleichzeitig sehr kultiviertem Lauf mit geringem Geräuschpegel und wenig Vibrationen. Es ist ein vollständiges Programm kundenspezifischer Optionen einschließlich zweier seitlicher Nebenantriebe (eine 50 kW-Hochleistungsoption) und Massenausgleichswellen erhältlich.

Ein modulares Abgasnachbehandlungssystem ist auf die Anforderungen von Industriemaschinen hinsichtlich kompakter Bauweise und Kosten-effizienz zugeschnitten: Ein Partikeloxidationskatalysator (DOC+POC) deckt die meisten Anwendungen ab, wobei eine geschlossene DPF-Option (Dieselpartikelfilter) ebenfalls lieferbar ist.



TCD 4.1 L4

70–115 kW. Wassergekühlte 4-Zylinder-Reihenmotoren, turboaufgeladen und ladeluftgekühlt, gekühlte externe Abgasrückführung, DEUTZ-Hochdruckeinspritzung mit Common Rail-System (DCR®), elektronische Motorregelung mit intelligenten Anpassungen zum Antriebsmanagement.

Robuste Konstruktion mit hoher Leistungsdichte. Herausragende Zuverlässigkeit, lange Wartungsintervalle und sehr niedriger Verbrauch. Dank sehr geringer Geräuschemissionen sind kostspielige Zusatzisolationen kaum erforderlich.

Es ist ein vollständiges Programm kundenspezifischer Optionen einschließlich leistungsfähiger seitlicher Nebenantriebe und Massenausgleichswellen für die 4-Zylinder-Ausführung erhältlich. Das modulare Abgasnachbehandlungssystem ist auf die Anforderungen von Industriemaschinen hinsichtlich kompakter Bauweise und Kosten-effizienz zugeschnitten: ein geschlossener Dieselpartikelfilter (DPF) mit Regeneration durch Luftdrosselung für <130 kW bzw. mit Dieselbrenner-Regeneration für >130 kW.





TCD 6.1 L6

120–180 kW. Wassergekühlte 6-Zylinder-Reihenmotoren, turboaufgeladen und ladeluftgekühlt, gekühlte externe Abgasrückführung, DEUTZ-Hochdruckeinspritzung mit Common Rail-System (DCR[®]), elektronische Motorregelung mit intelligenten Anpassungen zum Antriebsmanagement.

Robuste Konstruktion mit hoher Leistungsdichte. Herausragende Zuverlässigkeit, lange Wartungsintervalle und sehr niedriger Verbrauch. Dank sehr geringer Geräuschemissionen sind kostspielige Zusatzisolationen kaum erforderlich.

Es ist ein vollständiges Programm kundenspezifischer Optionen erhältlich. Das modulare Abgasnachbehandlungssystem ist auf die Anforderungen von Industriemaschinen hinsichtlich kompakter Bauweise und Kosteneffizienz zugeschnitten: ein geschlossener Dieselpartikelfilter (DPF) mit Regeneration durch Gasdrosselung für <130 kW bzw. mit Dieselbrenner-Regeneration für >130 kW.

TCD 7.8 L6

160–250 kW. Wassergekühlter 6-Zylinder-Hochleistungsreihenmotor, turboaufgeladen und ladeluftgekühlt, gekühlte externe Abgasrückführung, nasse Zylinderlaufbuchsen, DEUTZ-Hochdruckeinspritzung mit Common Rail-System (DCR[®]), elektronische Motorregelung mit intelligenten Anpassungen zum Antriebsmanagement.

Motor für hohe Belastungen mit exzellenter Leistungsdichte. Herausragende Zuverlässigkeit, lange Wartungsintervalle und klassenbeste Verbrauchswerte. Dank sehr geringer Geräuschemissionen sind kostspielige Zusatzisolationen kaum erforderlich. Es ist ein vollständiges Programm kundenspezifischer Optionen einschließlich leistungsfähiger seitlicher Nebenantriebe erhältlich.

Der TCD 7.8 verwendet ein Abgasnachbehandlungssystem, das auf die Erfordernisse von Industriemaschinen mit hohen Belastungen abgestimmt ist: geschlossener DPF mit aktiver Dieselbrenner-Regeneration für maximale Maschinenverfügbarkeit unter allen Betriebsbedingungen.



TCD 12.0 V6 | TCD 16.0 V8

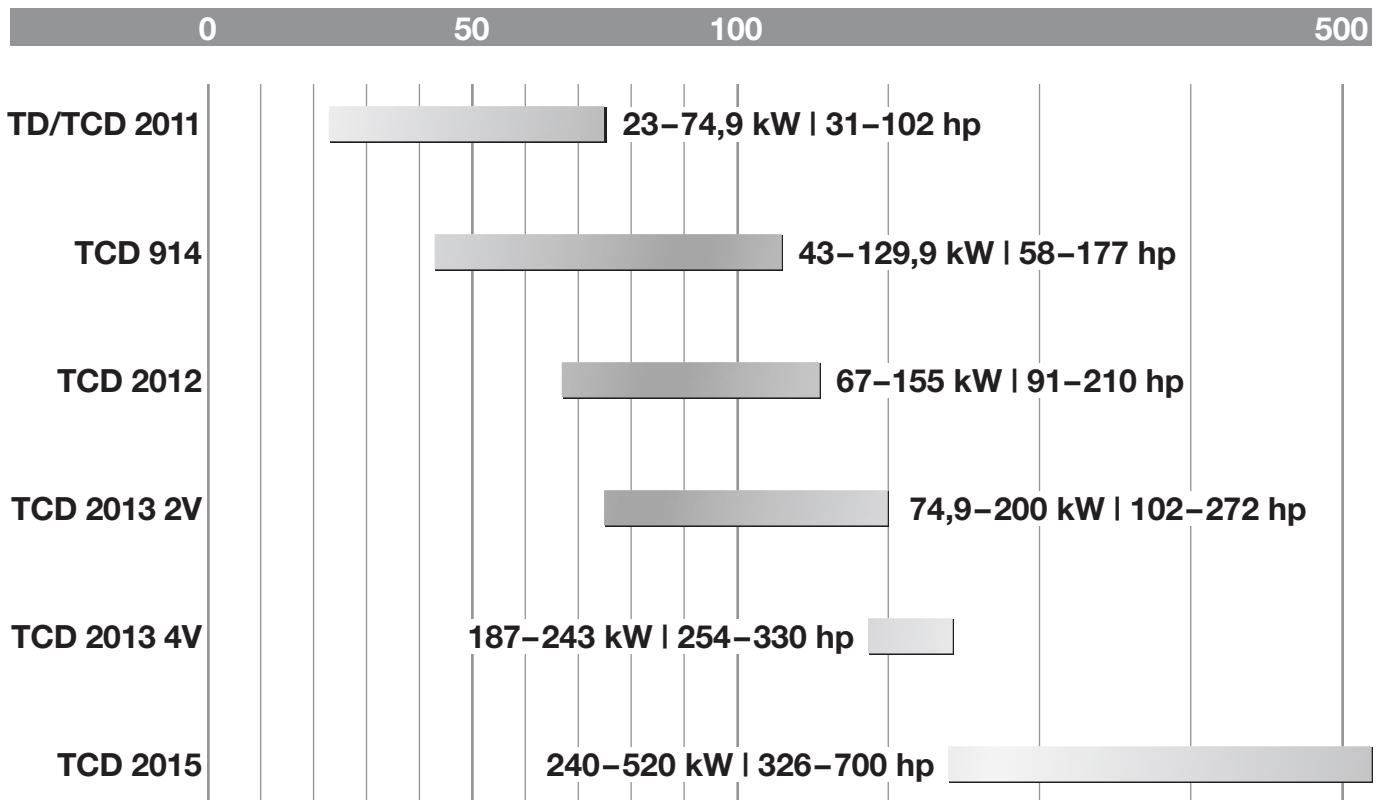
240–390 kW | 350–520 kW. Wassergekühlte 6- und 8-Zylinder-Hochleistungsmotoren in V-Konfiguration, turboaufgeladen und ladeluftgekühlt, nasse Zylinderlaufbuchsen, Hochdruckeinspritzung mit Common Rail-System, elektronische Motorregelung mit intelligenten Anpassungen zum Antriebsmanagement.

Motoren für hohe Belastungen mit exzellenter Leistungsdichte. Die kompakte V-Bauweise ermöglicht sehr kurze Installationen. Herausragende Zuverlässigkeit, lange Wartungsintervalle und klassenbeste Verbrauchswerte mit SCR-Technologie. Dank sehr geringer Geräuschemissionen sind kostspielige Zusatzisolationen kaum erforderlich. Es ist ein vollständiges Programm kundenspezifischer Optionen einschließlich leistungsfähiger seitlicher Nebenantriebe erhältlich.

TCD 12.0 und 16.0 verwenden ein Abgasnachbehandlungssystem, das auf die Erfordernisse großer Industriemaschinen mit hoher Beanspruchung abgestimmt ist, bei denen Kraftstoffverbrauch höchste Priorität hat: bewährte Hochleistungs-SCR-Technologie für maximale Maschinenverfügbarkeit bei, in dieser Klasse, unübertroffen günstigen Betriebskosten.

Leistungsspektrum Baumaschinen – Tier 3

23–520 kW | 31–700 hp

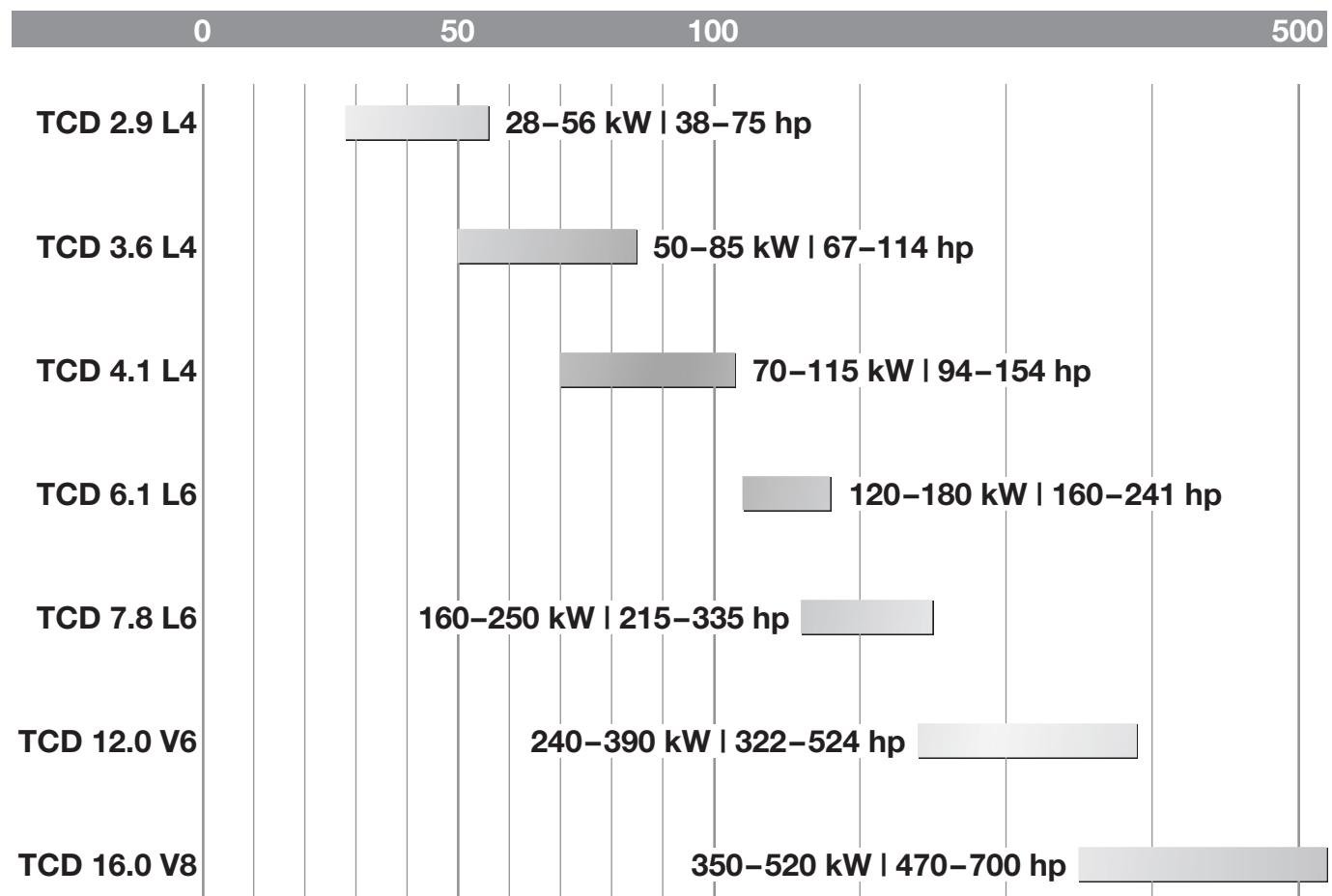


Leistungen nach ISO 14396, EU Stufe III A / US-EPA Tier 3 Nonroad für mobile Arbeitsmaschinen.

Die oben genannten Daten dienen nur zur Information und stellen keine verbindlichen Werte dar.

Leistungsspektrum Baumaschinen – Tier 4 interim

28–520 kW | 38–700 hp



Leistungen nach ISO 14396, EU Stufe III B / US EPA Tier 4 interim für mobile Arbeitsmaschinen.
Die oben genannten Daten dienen nur zur Information und stellen keine verbindlichen Werte dar.

DEUTZ in aller Welt:

www.deutz.com



DEUTZ AG

Ottostraße 1
51149 Köln, Deutschland
Telefon: +49 (0) 221 822-0
Telefax: +49 (0) 221 822-3525
E-Mail: info@deutz.com
www.deutz.com

DEUTZ Corporation

3883 Steve Reynolds Blvd.
Norcross, GA 30093, USA
Telefon: +1 770 564 7100
Telefax: +1 770 564 7222
E-Mail: engines@deutzusa.com
www.deutzusa.com

DEUTZ AG Beijing Office

207 CITIC Building
Jian Guo Men Wai Dajie,
100004 Peking, VR China
Telefon: +86 10 65 00 64 44
Telefax: +86 10 65 12 00 42
E-Mail: dbj@deutz.com.cn
www.deutz.com.cn

DEUTZ Asia-Pacific (Pte) Ltd.

11 Kian Teck Road
628768 Singapur
Telefon: +65 62 68 53 11
Telefax: +65 62 64 17 79
E-Mail: dap@deutz.com
www.deutz.com

DEUTZ Australia Pty. Ltd.

41 Woodlands Drive
3195 Braeside Vic, Australien
Telefon: +61 3 9586 9600
Telefax: +61 3 9580 4090
E-Mail: deutzoz@deutz.com
www.deutz.com